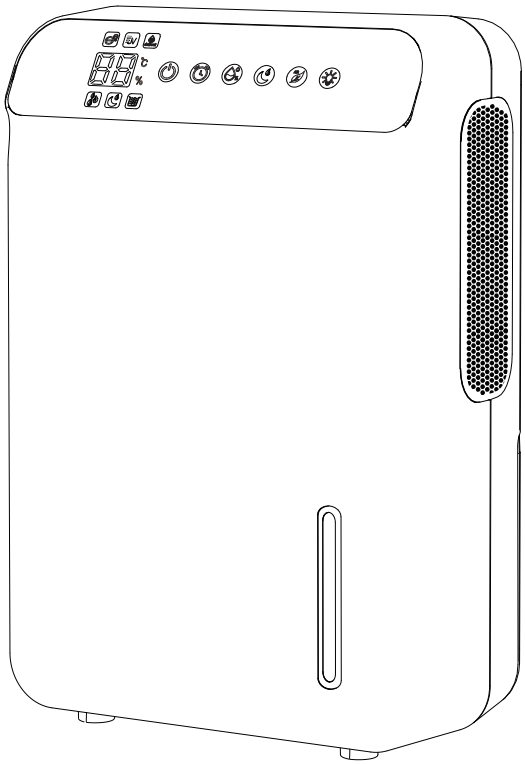
CLEVAST

– Enrich your healthy life –

Instruction Manual

Dehumidifier

Model No.: EF8974



Read this manual thoroughly before using and save it for future reference

EN ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

Important Safety Instructions 03

Getting To Know Your Dehumidifier 07

Using Your Dehumidifier..... 08

Before First Use 16

Cleaning And Maintenance..... 18

Troubleshooting..... 21

Warranty & Customer Support 23

DE DEUTSCH

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Sicherheitshinweise.....03

Lernen Sie Ihren Luftentfeuchter Kennen ..07

Verwendung Ihres Luftentfeuchters 08

Vor Dem Ersten Gebrauch.....16

Reinigung Und Wartung.....18

Fehlerbehebung.....21

Garantie & Kundensupport.....23

FR FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

Consignes De Sécurité Importantes..... 03

Présentation De Votre Déshumidificateur 07

Utilisation De Votre Déshumidificateur .. 08

Avant La Première Utilisation..... 16

Nettoyage Et Entretien 18

Dépannage 21

Garantie Et Service Client 23

IT ITALIANO

INDICE DEI CONTENUTI

Istruzioni Importanti Di Sicurezza.....03

Conoscere Il Tuo Deumidificatore.....07

Utilizzo Del Deumidificatore.....08

Prima Del Primo Utilizzo.....16

Pulizia E Manutenzione.....18

Risoluzione Dei Problemi.....21

Garanzia E Assistenza Clienti.....23

ES ESPAÑOL

TABLA DE CONTENIDOS

Instrucciones De Seguridad Importantes03

Conozca Su Deshumidificador 07

Uso De Su Deshumidificador..... 08

Antes Del Primer Uso 16

Limpieza Y Mantenimiento 18

Solución De Problemas..... 21

Garantía Y Atención Al Cliente..... 23

@clevast
www.clevast.com

Scan to Follow Us

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DE: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
FR: CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
IT: IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA
ES: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Thank you very much for choosing our product. Before using this product, please pay attention to the following points:

DE: Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte beachten Sie vor der Verwendung dieses Produkts die folgenden Punkte:
FR: Merci beaucoup d'avoir choisi notre produit. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez prêter attention aux points suivants :
IT: Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Prima di utilizzare questo apparecchio, si prega di prestare attenzione ai seguenti punti:
ES: Muchas gracias por elegir nuestro producto. Por favor, preste atención a los siguientes puntos antes de utilizar este producto:

1. This dehumidifier is for indoor use only.
DE: 1. Dieser Luftentfeuchter ist nur für den Innenbereich geeignet.
FR: 1. Ce déshumidificateur est conçu pour un usage intérieur uniquement.
IT: 1. Questo deumidificatore è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
ES: 1. Este deshumidificador es solo para uso en interiores.

2. Place the unit on a flat, stable surface. Do not move or tilt the product while it is operating.
DE: 2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche. Bewegen oder kippen Sie das Produkt nicht, während es in Betrieb ist.
FR: 2. Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Ne déplacez pas et n'inclinez pas le produit pendant son fonctionnement.
IT: 2. Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile. Non spostare o inclinare il prodotto mentre è in funzione.
ES: 2. Coloque la unidad sobre una superficie plana y estable. No mueva ni incline el producto mientras esté en funcionamiento.

3. Always unplug the power cord before cleaning or removing the water tank.
DE: 3. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder den Wassertank entnehmen.
FR: 3. Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil ou de retirer le réservoir d'eau.
IT: 3. Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di pulire o rimuovere il serbatoio dell'acqua.
ES: 3. Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de limpiar o retirar el depósito de agua.

4. Do not use this appliance if the power cord or plug is damaged.
DE: 4. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
FR: 4. N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation ou la prise présente des dommages.
IT: 4. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
ES: 4. No utilice este aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.

5. Keep the air inlet and outlet unobstructed to ensure optimal performance.

DE: 5. Halten Sie Lufteinlass und -auslass frei, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

FR: 5. Gardez l'entrée et la sortie d'air dégagées pour garantir des performances optimales.

IT: 5. Mantenere l'ingresso e l'uscita dell'aria liberi da ostruzioni per garantire prestazioni ottimali.

ES: 5. Mantenga la entrada y la salida de aire libres de obstrucciones para garantizar un rendimiento óptimo.

6. If the unit will not be used for an extended period, empty the water tank and switch off the unit.

DE: 6. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, leeren Sie den Wassertank und schalten Sie das Gerät aus.

FR: 6. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, videz le réservoir d'eau et éteignez l'appareil.

IT: 6. Se l'unità non verrà utilizzata per un lungo periodo, svuotare il serbatoio dell'acqua e spegnere l'unità.

ES: 6. Si la unidad no se va a utilizar durante un período prolongado, vacíe el depósito de agua y apague la unidad.

7. This product is powered by high-voltage mains electricity. Do not allow children to operate the unit alone while it is plugged in.

DE: 7. Dieses Produkt wird mit Netzspannung (Hochspannung) betrieben. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht allein bedienen, während es an die Steckdose angeschlossen ist.

FR: 7. Ce produit est alimenté par un courant secteur haute tension. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil seuls lorsqu'il est branché.

IT: 7. Questo prodotto è alimentato da corrente elettrica ad alta tensione. Non permettere ai bambini di utilizzare l'unità da soli quando è collegata alla corrente.

ES: 7. Este producto funciona con electricidad de red de alto voltaje. No permita que los niños operen la unidad solos mientras esté enchufada.

8. Do not block the air outlets on both sides of the unit to ensure that dehumidification performance is not affected.

DE: 8. Blockieren Sie nicht die Luftauslässe an beiden Seiten des Geräts, um die Entfeuchtungsleistung nicht zu beeinträchtigen.

FR: 8. Ne bloquez pas les sorties d'air situées des deux côtés de l'appareil afin de ne pas affecter les performances de déshumidification.

IT: 8. Non bloccare le uscite dell'aria su entrambi i lati dell'unità per non compromettere le prestazioni di deumidificazione.

ES: 8. No bloquee las salidas de aire a ambos lados de la unidad para asegurar que el rendimiento de deshumidificación no se vea afectado.

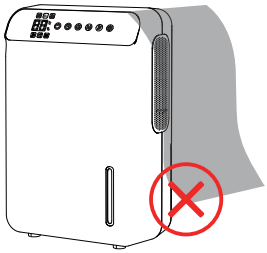
9. Keep the back of the unit at least 4 inches (about 10 cm) away from the wall to ensure that dehumidification performance is not affected.

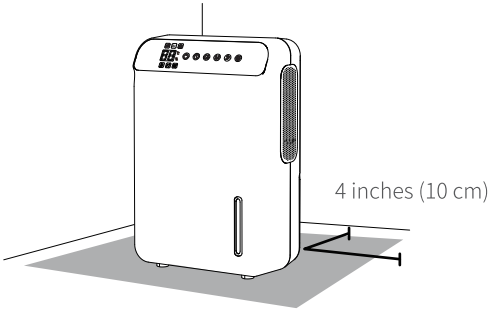
DE: 9. Halten Sie mit der Rückseite des Geräts einen Abstand von mindestens 10 cm (ca. 4 Zoll) zur Wand ein, um die Entfeuchtungsleistung nicht zu beeinträchtigen.

FR: 9. Laissez un espace d'au moins 10 cm (environ 4 pouces) entre l'arrière de l'appareil et le mur pour garantir une déshumidification efficace.

IT: 9. Mantenere il retro dell'unità ad almeno 10 cm (circa 4 pollici) di distanza dalla parete per non compromettere le prestazioni di deumidificazione.

ES: 9. Mantenga la parte trasera de la unidad al menos a 10 cm (unas 4 pulgadas) de la pared para asegurar que el rendimiento de deshumidificación no se vea afectado.





SPECIFICATIONS

Model	EF8974
Rated Voltage	AC 100-240V 50/60Hz
Rated Power	72 W
Auto-stop water tank capacity	58 oz/ 1.7 L (Full tank capacity: 68 oz/2 L)
Optimal Operating Conditions	Temperature: 59°F - 95°F (15°C - 35°C), Humidity: ⩾40% RH
Applicable Dehumidifying Area	161-215 ft^2/15-20 m^2

DE: TECHNISCHE DATEN

Modell	EF8974
Nennspannung	AC 100-240V 50/60Hz
Nennleistung	72 W
Kapazität Wassertank (Auto-Stopp)	1,7 L / 58 oz (Gesamtkapazität des Tanks: 2 L / 68 oz)
Optimale Betriebsbedingungen	Temperatur: 15°C - 35°C (59°F - 95°F) , Luftfeuchtigkeit: ⩾40% r.F.
Geeigneter Entfeuchtungsbereich	15-20 m^2 / 161-215 ft^2

FR: SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	EF8974
Tension Nominale	AC 100-240V 50/60Hz
Puissance Nominale	72 W
Capacité d'arrêt auto. du réservoir	1.7 L / 58 oz (Capacité totale du réservoir : 2 L / 68 oz)
Conditions de Fonctionnement Optimales	Température : 15°C - 35°C (59°F - 95°F), Humidité : ⩾40% HR
Surface de Déshumidification Applicable	15-20 m^2 / 161-215 ft^2

IT: SPECIFICHE TECNICHE

Modello	EF8974
Tensione Nominale	AC 100-240V 50/60Hz
Potenza Nominale	72 W
Capacità di arresto automatico del serbatoio	1.7 L / 58 oz (Capacità totale del serbatoio: 2 L / 68 oz)
Condizioni Operative Ottimali	Temperatura: 15°C - 35°C (59°F - 95°F) , Umidità: ⩾40% UR
Area di Deumidificazione Applicabile	15-20 ㎡ / 161-215 ft^2

ES: ESPECIFICACIONES

Modelo	EF8974
Tensión Nominal	AC 100-240V 50/60Hz
Potencia Nominal	72 W
Capacidad de parada automática del depósito	1,7 L / 58 oz (Capacidad total del depósito: 2 L / 68 oz)
Condiciones Óptimas de Funcionamiento	Temperatura: 15°C - 35°C (59°F - 95°F) , Humedad: ⩾40% r.F.
Área de Deshumidificación Aplicable	15-20 m^2 / 161-215 ft^2

SAVE THESE INSTRUCTIONS HOUSEHOLD USE ONLY

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF
NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

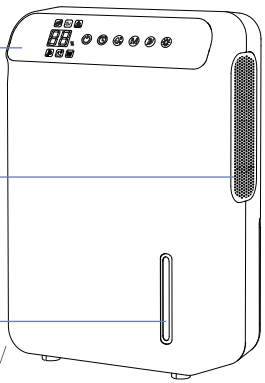
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI
SOLO PER USO DOMESTICO

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
SOLO PARA USO DOMÉSTICO

GETTING TO KNOW YOUR DEHUMIDIFIER

DE: LERNEN SIE IHREN LUFTENTFEUCHTER KENNEN
FR: PRÉSENTATION DE VOTRE DÉSHUMIDIFICATEUR
IT: CONOSCERE IL TUO DEUMIDIFICATORE
ES: CONOZCA SU DESHUMIDIFICADOR

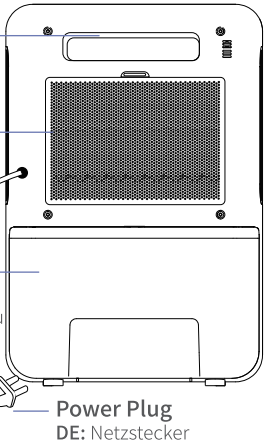
1) PACKAGE CONTENTS / LIEFERUMFANG / CONTENU DE L'EMBALLAGE / CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / CONTENIDO DEL PAQUETE



Control Panel
DE: Bedienfeld
FR: Panneau de commande
IT: Pannello di Controllo
ES: Panel de Control

Air Outlet
DE: Luftauslass
FR: Sortie d'air
IT: Uscita dell'Aria
ES: Salida de Aire

Water Level Window / Ambient Light
DE: Wasserstandsfenster / Umgebungslicht
FR: Fenêtre de niveau d'eau / Lumière d'ambiance
IT: Finestra del livello dell'acqua / Luce Ambientale
ES: Ventana del nivel de agua / Luz Ambiental

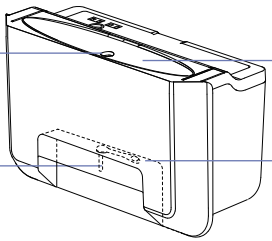


Handle
DE: Tragegriff
FR: Poignée
IT: Maniglia
ES: Asa

Air Filter
DE: Luftfilter
FR: Filtre à air
IT: Filtro dell'Aria
ES: Filtro de Aire

Water Tank
DE: Wassertank
FR: Réservoir d'eau
IT: Serbatoio dell'Acqua
ES: Depósito de Agua

Power Plug
DE: Netzstecker
FR: Prise d'alimentation
IT: Spina di Alimentazione
ES: Enchufe de Alimentación



Water Collection
DE: Wasserauffangschale
FR: Bac de récupération d'eau
IT: Vassoio di Raccolta Acqua
ES: Bandeja de Recolección de Agua

Drain Hose Connector
DE: Anschluss für Ablaufschlauch
FR: Raccord du tuyau de vidange
IT: Connettore per Tubo di Scarico
ES: Conector de Manguera de Drenaje

Water Tank Lid
DE: Wassertankdeckel
FR: Couvercle du réservoir
IT: Coperchio del Serbatoio
ES: Tapa del Depósito de Agua

Drain Plug
DE: Ablassstopfen
FR: Bouchon de vidange
IT: Tappo di Scarico
ES: Tapón de Drenaje



Drain Hose (stored inside the water tank)
DE: Ablaufschlauch (im Wassertank verstaut)
FR: Tuyau de vidange (rangé à l'intérieur du réservoir)
IT: Tubo di Scarico (riposto all'interno del serbatoio)
ES: Manguera de Drenaje (guardada dentro del depósito de agua)



User Manual & Quick Start Guide
DE: Bedienungsanleitung & Kurzanleitung
FR: Manuel d'utilisation et Guide de démarrage rapide
IT: Manuale Utente e Guida Rapida
ES: Manual de Usuario y Guía de Inicio Rápido

USING YOUR DEHUMIDIFIER

DE: VERWENDUNG IHRES LUFTENTFEUCHTERS
FR: UTILISATION DE VOTRE DÉSHUMIDIFICATEUR
I T : UTILIZZO DEL DEUMIDIFICATORE
ES: USO DE SU DESHUMIDIFICADOR

1) CONTROL PANEL / BEDIENFELD / PANNEAU DE COMMANDE / PANNELLO DI CONTROLLO / PANEL DE CONTROL

Button	Button Functions and Operation
 Power Button	Turn the unit ON/OFF. When turned on, the unit enters Dehumidification Mode and Air Purification is activated automatically.
 Timer Button	Press the Timer button to cycle through 0, 8, 16, or 24 hours. After choosing a setting, wait 3 seconds for the countdown to begin. The unit will turn off automatically when the countdown ends.
 Humidity Control Button	Humidity setting: adjustable from 40%–90% RH. Each press increases the setting by 5%. After reaching 90%, the next press returns to 40%. After selecting the desired setting, wait 3 seconds for the value to be confirmed.
 Sleep Mode Button	Press to enter Sleep Mode while the unit continues running. In this mode, bright lights are turned off and noise is reduced. Touch any button to exit Sleep Mode.
 Air Purification Button	Turn the air purification function ON/OFF. The corresponding UV and ion indicators will turn on or off accordingly.
 Ambient Light Button	Press once to turn the water tank ambient light ON/OFF.

Note: Differences between the unit's humidity reading and your home hygrometer are normal. They can be caused by calibration, placement, room airflow, or response time. To check accuracy, place your hygrometer directly on top of the unit for 3 minutes. If the readings are within ±5%, the unit is working correctly.

DE:

Taste	Tastenfunktionen und Bedienung
 Ein-/Aus-Taste	Schalten Sie das Gerät EIN/AUS. Wenn es eingeschaltet ist, geht das Gerät in den Entfeuchtungsmodus und die Luftreinigung wird automatisch aktiviert.
 Timer-Taste	Drücken Sie die Timer-Taste, um zwischen 0, 8, 16 oder 24 Stunden zu wechseln. Nach der Auswahl einer Einstellung warten Sie 3 Sekunden, bis der Countdown beginnt. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Countdown endet.
 Feuchtigkeits-regler-Taste	Feuchtigkeitseinstellung: einstellbar von 40 % bis 90 % r.F. Jeder Druck erhöht den Wert um 5 %. Nach Erreichen von 90 % kehrt der nächste Druck zu 40 % zurück. Warten Sie nach der Auswahl der gewünschten Einstellung 3 Sekunden, bis der Wert bestätigt wird.
 Schlafmo-dus-Taste	Drücken Sie, um den Schlafmodus zu aktivieren, während das Gerät weiterläuft. In diesem Modus werden helle Lichter ausgeschaltet und das Betriebsgeräusch reduziert. Berühren Sie eine beliebige Taste, um den Schlafmodus zu verlassen.
 Luftreini-gungs-Taste	Schaltet die Luftreinigungsfunktion EIN/AUS. Die entsprechenden UV- und Ionen-Anzeigen schalten sich dementsprechend ein oder aus.
 Umgebung-slicht-Taste	Einmal drücken, um das Umgebungslicht des Wassertanks EIN- oder AUSZUSCHALTEN.

Hinweis: Abweichungen zwischen der Feuchtigkeitsanzeige des Geräts und externen Haushaltshygrometern können auf Unterschiede in der Kalibrierung, der Positionierung, den Raumbedingungen oder der Messdauer zurückzuführen sein; dies deutet nicht auf ein Genauigkeitsproblem des Geräts hin. Sie können das Haushaltshygrometer auf das Gerät legen und 3 Minuten warten. Liegen die angezeigten Werte innerhalb einer T oleranz von ±5% zueinander, ist die Messung genau.

FR:

Bouton	Fonctions et Fonctionnement
 Bouton Marche/Arrêt	Allumez/éteignez l'appareil. Lorsqu'il est allumé, l'appareil passe en mode déshumidification et la purification de l'air est activée automatiquement.
 Bouton Minuterie	Appuyez sur le bouton Minuterie pour parcourir les options de 0, 8, 16 ou 24 heures. Après avoir choisi un réglage, attendez 3 secondes que le compte à rebours commence. L'appareil s'éteindra automatiquement à la fin du compte à rebours.
 Bouton Contrôle Humidité	Réglage de l'humidité : ajustable de 40 % à 90 % HR. Chaque pression augmente le réglage de 5 %. Après avoir atteint 90 %, la pression suivante ramène à 40 %. Une fois le réglage souhaité sélectionné, attendez 3 secondes pour que la valeur soit confirmée.
 Bouton Mode Nuit	Appuyez pour activer le mode Nuit (Sleep) pendant que l'appareil continue de fonctionner. Dans ce mode, les lumières vives s'éteignent et le bruit est réduit. Touchez n'importe quel bouton pour quitter le mode Nuit.
 Bouton Purification d'Air	Active/Désactive la fonction de purification de l'air. Les indicateurs UV et ions correspondants s'allumeront ou s'éteindront en conséquence.
 Bouton Lumière d'Ambiance	Appuyez une fois pour allumer/éteindre la lumière d'ambiance du réservoir d'eau.

Remarque : Un écart entre le taux d'humidité affiché par l'appareil et celui d'un hygromètre domestique peut être dû à l'étalonnage, à l'emplacement, aux conditions de la pièce ou au temps de réponse de l'instrument. Cela ne signifie pas que la précision de l'appareil est en cause. Pour vérifier, placez votre hygromètre domestique sur l'appareil et attendez 3 minutes. Si les valeurs affichées se situent dans une marge de ±5 %, l'appareil fonctionne avec précision.

IT:

Tasto	Funzioni dei Tasti e Operazioni
 Tasto Accensione	Accendi/spegni l'unità. Quando è accesa, l'unità entra in Modalità Deumidificazione e la Purificazione dell'Aria si attiva automaticamente.
 Tasto Timer	Premere il pulsante Timer per scorrere le opzioni 0, 8, 16 o 24 ore. Dopo aver scelto un'impostazione, attendere 3 secondi per l'inizio del conto alla rovescia. L'unità si spegnerà automaticamente al termine del conto alla rovescia.
 Tasto Controllo Umidità	Impostazione umidità: regolabile dal 40% al 90% UR. Ogni pressione aumenta il valore del 5%. Dopo aver raggiunto il 90%, la pressione successiva riporta al 40%. Dopo aver selezionato l'impostazione desiderata, attendere 3 secondi per la conferma del valore.
 Tasto Modalità Notturna	Premere per entrare in Modalità Notturna (Sleep) mentre l'unità continua a funzionare. In questa modalità, le luci intense si spengono e il rumore viene ridotto. Toccare un tasto qualsiasi per uscire dalla Modalità Notturna.
 Tasto Purificazione Aria	Attiva/Disattiva la funzione di purificazione dell'aria. I relativi indicatori UV e ioni si accenderanno o spegneranno di conseguenza.
 Tasto Luce Ambientale	Premere una volta per accendere/spegnere la luce ambientale del serbatoio dell'acqua.

Nota: Eventuali discrepanze tra l'umidità visualizzata dalla macchina e quella rilevata da un igrometro domestico possono essere dovute alla taratura, alla posizione, alle condizioni ambientali o ai tempi di misurazione, e non indicano un problema di precisione del dispositivo. È possibile posizionare l'igrometro domestico sull'unità e attendere 3 minuti; se i valori rientrano in un margine di ±5%, la misurazione è da considerarsi accurata.

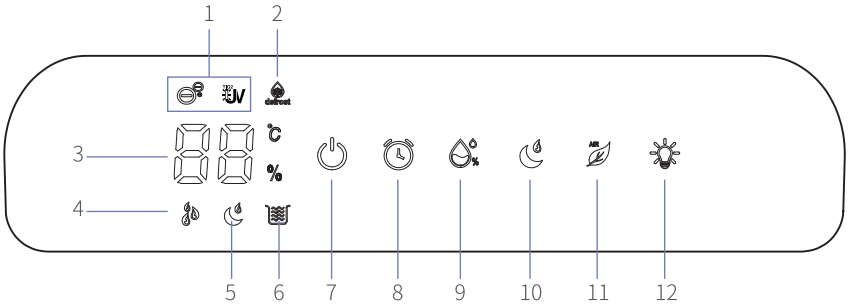
ES:

Botón	Funciones y Operación de los Botones
 Botón de Encendido	Encienda/apague la unidad. Cuando está encendida, la unidad entra en Modo Deshumidificación y la Purificación del Aire se activa automáticamente.
 Botón del Temporizador	Pulse el botón Temporizador para recorrer las opciones de 0, 8, 16 o 24 horas. Después de elegir una configuración, espere 3 segundos para que comience la cuenta atrás. La unidad se apagará automáticamente cuando finalice la cuenta atrás.

Botón de Control de Humedad	Ajuste de humedad: regulable del 40% al 90% HR. Cada pulsación aumenta el ajuste en un 5%. Al llegar al 90%, la siguiente pulsación vuelve al 40%. Tras seleccionar el ajuste deseado, espere 3 segundos para que se confirme el valor.
Botón de Modo Sueño	Presione para entrar en Modo Sueño mientras la unidad sigue funcionando. En este modo, las luces brillantes se apagan y el ruido se reduce. Toque cualquier botón para salir del Modo Sueño.
Botón de Purificación de Aire	Enciende/Apaga la función de purificación de aire (ON/OFF). Los indicadores correspondientes de UV e iones se encenderán o apagarán según corresponda.
Botón de Luz Ambiental	Presione una vez para encender/apagar la luz ambiental del depósito de agua.

Nota: Las diferencias entre la humedad mostrada por la unidad y la de los higrómetros domésticos pueden deberse a la calibración, la ubicación, las condiciones del espacio o el tiempo de medición, y no indican un problema de precisión del dispositivo. Para verificarlo, coloque el higrómetro doméstico sobre la unidad y espere 3 minutos. Si la diferencia entre ambos valores se encuentra dentro de un margen de ±5%, la medición se considera precisa.

2) LED DISPLAY / LED-DISPLAY / ÉCRAN LED / DISPLAY LED / PANTALLA LED



1. Air Purification Indicator
2. Defrost Indicator
3.Display Screen
4. Dehumidification Mode
5. Sleep Mode
6. Full Tank Warning
7. Power Button
8. Timer Button
9. Humidity Control Button
10. Sleep Mode Button
11. Air Purification Button
12. Ambient Light Button

DE:

1. Luftreinigungsanzeige
2. Abtauanzeige
3. Display
4. Entfeuchtungsmodus
5. Schlafmodus
6. Warnung "Wassertank voll"
7. Ein-/Aus-Taste
8. Timer-Taste
9. Feuchtigkeitsregel-Taste
10. Schlafmodus-Taste
11. Luftreinigungs-Taste
12. Umgebungslicht-Taste

FR:

1. Indicateur Purification d'air
2. Indicateur Dégivrage
3. Écran d'affichage
4. Mode Déshumidification
5. Mode Nuit
6. Avertissement Réservoir plein
7. Bouton Marche/Arrêt
8. Bouton Minuterie
9. Bouton Contrôle Humidité
10. Bouton Mode Nuit
11. Bouton Purification d'Air
12. Bouton Lumière d'Ambiance

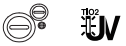
IT:

1. Indicatore Purificazione Aria
2. Indicatore Sbrinamento
3. Display
4. Modalità Deumidificazione
5. Modalità Notturna
6. Avviso Serbatoio Pieno
7. Tasto Accensione
8. Tasto Timer
9. Tasto Controllo Umidità
10. Tasto Modalità Notturna
11. Tasto Purificazione Aria
12. Tasto Luce Ambientale

ES:

1. Indicatore Purificazione Aria
2. Indicatore Sbrinamento
3. Display
4. Modalità Deumidificazione
5. Modalità Notturna
6. Avviso Serbatoio Pieno
7. Tasto Accensione
8. Tasto Timer
9. Tasto Controllo Umidità
10. Tasto Modalità Notturna
11. Tasto Purificazione Aria
12. Tasto Luce Ambiente

Indicator Lights	Indicator Light Description
Air Purification Indicator	When this indicator is on, the unit is in Air Purification Mode. Press again to exit this mode; the indicator will turn off.
defrost Defrost Indicator	When frost forms on the aluminum condenser plate and this light turns on, the unit is in Defrost Mode. This is not a malfunction, so please don't worry. The light will turn off automatically when defrosting is complete.
% Display Screen	The display shows the humidity level or timer setting, depending on your button operations.
Dehumidification Mode	When this indicator is on, the unit is in Auto Dehumidification Mode. It remains on during normal operation and turns off when the unit enters Sleep Mode.
Sleep Mode	After pressing , the Sleep Mode indicator will light up. Touch any button to exit Sleep Mode.
Full Tank Warning	Flashing light – Water tank full. Empty the tank to resume operation. Steady light – Water tank not installed. Install the tank to resume operation.

Anzeigeleuchte	Beschreibung
 Luftreinigungsanzeige	Wenn diese Anzeige leuchtet, befindet sich das Gerät im Luftreinigungsmodus. Drücken Sie erneut, um diesen Modus zu verlassen; die Anzeige erlischt.
 defrost Abtauanzeige	Wenn sich Frost auf der Aluminium-Kondensatorplatte bildet und dieses Licht aufleuchtet, befindet sich das Gerät im Abtaumodus. Dies ist keine Fehlfunktion, bitte machen Sie sich keine Sorgen. Das Licht erlischt automatisch, wenn der Abtauvorgang abgeschlossen ist.
 Display	Das Display zeigt je nach Tastenbedienung die aktuelle Luftfeuchtigkeit oder die Timer-Einstellung an.
 Entfeuchtungsmodus	Wenn diese Anzeige leuchtet, befindet sich das Gerät im automatischen Entfeuchtungsmodus. Sie leuchtet während des normalen Betriebs und erlischt, wenn das Gerät in den Schlafmodus wechselt.
 Schlafmodus	Nach dem Drücken von leuchtet die Schlafmodus-Anzeige auf. Berühren Sie eine beliebige Taste, um den Ruhemodus zu beenden.
 Warnung "Wassertank voll"	Blinkendes Licht – Wassertank voll. Leeren Sie den Tank, um den Betrieb fortzusetzen. Dauerlicht – Wassertank nicht installiert. Installieren Sie den Tank, um den Betrieb fortzusetzen.

Voyants Lumineux	Voyant Description
 Indicateur Purification d'Air	Lorsque cet indicateur est allumé, l'appareil est en mode Purification d'air. Appuyez à nouveau sur pour quitter ce mode ; l'indicateur s'éteindra.
 defrost Indicateur Dégivrage	Lorsque du givre se forme sur la plaque du condenseur en aluminium et que ce voyant s'allume, l'appareil est en mode Dégivrage. Ce n'est pas un dysfonctionnement, ne vous inquiétez pas. Le voyant s'éteindra automatiquement une fois le dégivrage terminé.
 Écran d'Affichage	L'écran affiche le taux d'humidité ou le réglage de la minuterie, selon vos manipulations.
 Mode Déshumidification	Lorsque cet indicateur est allumé, l'appareil est en mode Déshumidification automatique. Il reste allumé pendant le fonctionnement normal et s'éteint lorsque l'appareil passe en mode Nuit.
 Mode Nuit	Après avoir appuyé sur , l'indicateur du mode Nuit s'allume. Appuyez sur n'importe quel bouton pour quitter le mode veille.
 Avertissement Réservoir Plein	Lumière clignotante – Réservoir d'eau plein. Videz le réservoir pour reprendre le fonctionnement. Lumière fixe – Réservoir d'eau non installé. Installez le réservoir pour reprendre le fonctionnement.

Spia Indicatrice	Descrizione
 Indicatore Purificazione Aria	Quando questo indicatore è acceso, l'unità è in Modalità Purificazione Aria. Premere nuovamente per uscire da questa modalità; l'indicatore si spegnerà.
 Indicatore Sbrinamento	Quando si forma del ghiaccio sulla piastra del condensatore in alluminio e questa spia si accende, l'unità è in Modalità Sbrinamento. Non si tratta di un malfunzionamento, quindi non preoccupatevi. La spia si spegnerà automaticamente al termine dello sbrinamento.
 Display	Il display mostra il livello di umidità o l'impostazione del timer, a seconda delle operazioni effettuate.
 Modalità Deumidificazione	Quando questo indicatore è acceso, l'unità è in Modalità Deumidificazione Automatica. Rimane acceso durante il normale funzionamento e si spegne quando l'unità entra in Modalità Notturna.
 Modalità Notturna	Dopo aver premuto l'indicatore della Modalità Notturna si illuminerà. Toque cualquier botón para salir del modo de reposo.
 Avviso Serbatoio Pieno	Luce lampeggiante – Serbatoio dell'acqua pieno. Svuotare il serbatoio per riprendere il funzionamento. Luce fissa – Serbatoio dell'acqua non installato. Installare il serbatoio per riprendere il funzionamento.

Luces Indicadoras	Descripción de la Luz Indicadora
 Indicador de Purificación de Aire	Cuando este indicador está encendido, la unidad está en Modo de Purificación de Aire. Presione nuevamente para salir de este modo; el indicador se apagará.
 Indicador de Descongelación	Cuando se forma escarcha en la placa condensadora de aluminio y se enciende esta luz, la unidad está en Modo de Descongelación. Esto no es un fallo, así que no se preocupe. La luz se apagará automáticamente cuando se complete la descongelación.
 Pantalla de Visualización	La pantalla muestra el nivel de humedad o el ajuste del temporizador, dependiendo de las operaciones de los botones.
 Modo Deshumidificación	Cuando este indicador está encendido, la unidad está en Modo de Deshumidificación Automática. Permanece encendido durante el funcionamiento normal y se apaga cuando la unidad entra en Modo Sueño.
 Modo Sueño	Después de presionar , el indicador de Modo Sueño se iluminará. Toque cualquier botón para salir del modo de reposo.
 Advertencia de Depósito Lleno	Luz intermitente – Depósito de agua lleno. Vacíe el depósito para reanudar el funcionamiento. Luz fija – Depósito de agua no instalado. Instale el depósito para reanudar el funcionamiento.

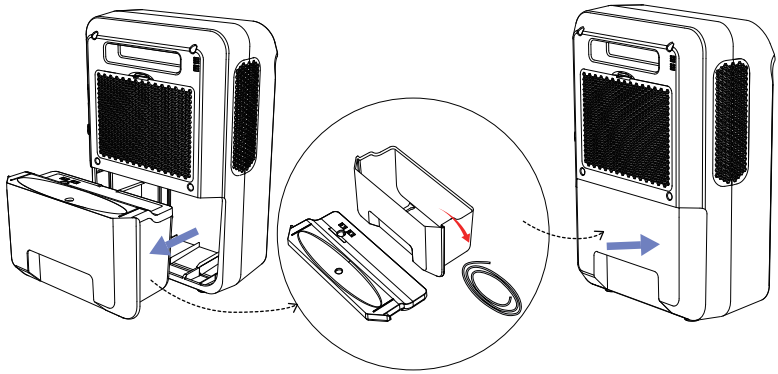
BEFORE FIRST USE

DE: VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH
FR: AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
I T : PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
ES: ANTES DEL PRIMER USO

STEP 1 **SCHRITT 1** **ÉTAPE 1** **PASSO 1** **PASO 1**

Before use, please remove all accessories from the water tank.

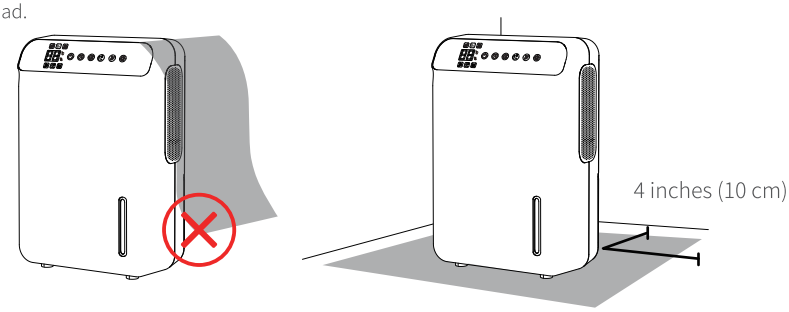
DE: Bitte entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Zubehörteile aus dem Wassertank.
FR: Avant utilisation, veuillez retirer tous les accessoires du réservoir d'eau.
I T : Prima dell'uso, rimuovere tutti gli accessori dal serbatoio dell'acqua.
ES: Antes de usar, por favor retire todos los accesorios del depósito de agua.



STEP 2 **SCHRITT 2** **ÉTAPE 2** **PASSO 2** **PASO 2**

Make sure the air inlets/outlets are not blocked and there is enough space behind the unit.

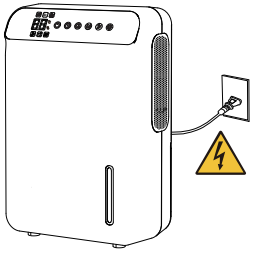
DE: Stellen Sie sicher, dass die Lufteinlässe/-auslässe nicht blockiert sind und genügend Platz hinter dem Gerät vorhanden ist.
FR: Assurez-vous que les entrées/sorties d'air ne sont pas obstruées et qu'il y a suffisamment d'espace derrière l'appareil.
I T : Assicurarsi che gli ingressi/uscite dell'aria non siano bloccati e che ci sia spazio sufficiente dietro l'unità.
ES: Asegúrese de que las entradas/salidas de aire no estén bloqueadas y de que haya suficiente espacio detrás de la unidad.



STEP 3 SCHRITT 3 ÉTAPE 3 PASSO 3 PASO 3

Please pay attention to electrical safety.

DE: Bitte achten Sie auf die elektrische Sicherheit.
FR: Veuillez respecter les consignes de sécurité électrique.
IT: Prestare attenzione alla sicurezza elettrica.
ES: Por favor, preste atención a la seguridad eléctrica.

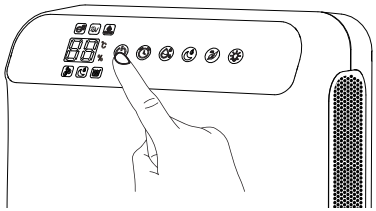


AC 100V-240V, 50 Hz / 60 Hz

STEP 4 SCHRITT 4 ÉTAPE 4 PASSO 4 PASO 4

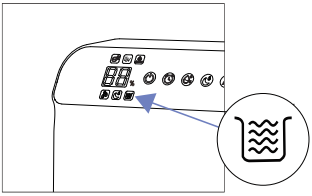
Press the Power button to start the unit.

DE: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät zu starten.
FR: Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer l'appareil.
IT: Premere il tasto di Accensione per avviare l'unità.
ES: Presione el botón de Encendido para iniciar la unidad.



CLEANING AND MAINTENANCE

DE: REINIGUNG UND WARTUNG
FR: NETTOYAGE ET ENTRETIEN
I T : PULIZIA E MANUTENZIONE
ES: LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



The unit will stop operating when the water in the tank reaches the critical level.

DE: Das Gerät stellt den Betrieb ein, sobald das Wasser im Tank einen kritischen Füllstand erreicht.

FR: L'appareil cessera de fonctionner lorsque l'eau dans le réservoir atteindra le niveau critique.

I T : Lreinstálelounità smetterà di funzionare quando l'acqua nel serbatoio raggiungerà il livello critico.

ES: La unidad dejará de funcionar cuando el agua en el depósito alcance el nivel crítico.

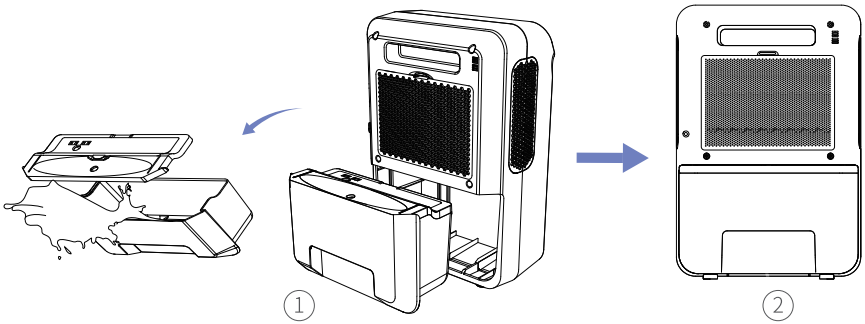
Empty the water tank and reinstall it

DE: Leeren Sie den Wassertank und installieren Sie ihn neu ein.

FR: Videz le réservoir d'eau et réinstallez-le.

I T : Svuota il serbatoio dell'acqua e reinstalla.

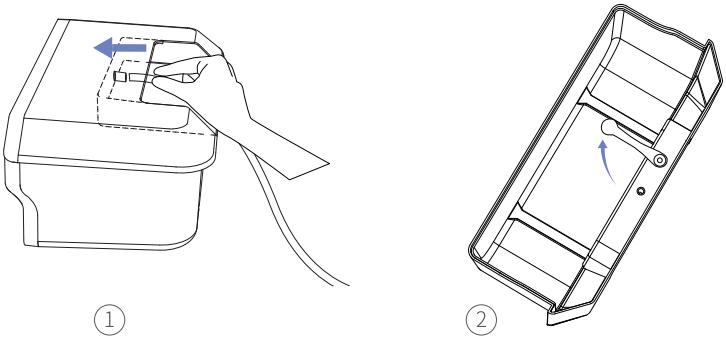
ES: Vacía el depósito de agua y reinstálelo.



CONTINUOUS DRAIN / KONTINUIERLICHER ABLAUF / DRAINAGE CONTINU / DRENAGGIO CONTINUO / DRENAJE CONTINUO

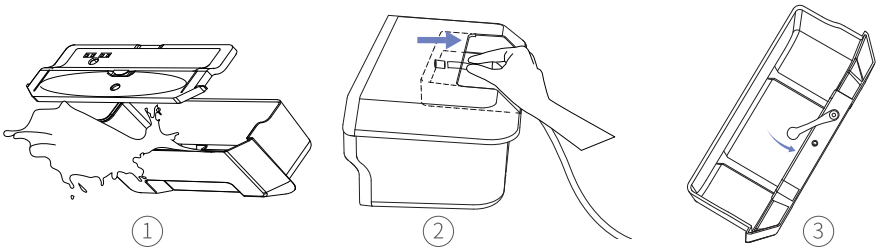
Installation

DE: Installation
FR: Installation
IT: Installazione
ES: Instalación



Removal

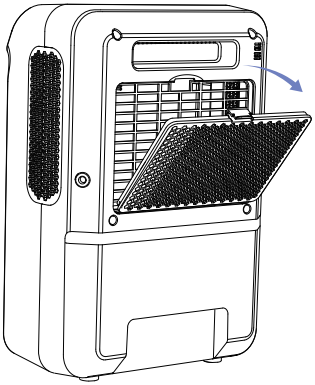
DE: Entfernen
FR: Retrait
IT: Rimozione
ES: Extracción



Firmly pull out the drain hose.

DE: Ziehen Sie den Ablaufschlauch fest heraus.
FR: Tirez fermement sur le tuyau de vidange pour le sortir.
IT: Estrarre con decisione il tubo di scarico.
ES: Tire firmemente de la manguera de drenaje para sacarla.

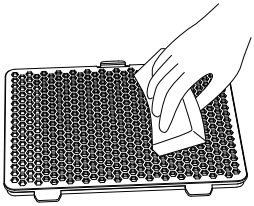
CLEANING / REINIGUNG / NETTOYAGE / PULIZIA / LIMPIEZA



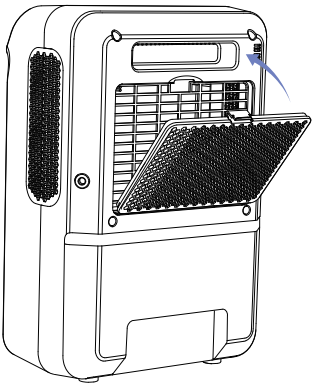
1. Remove the fiter and filter element.
   DE: Entfernen Sie den Filter und den Filtereinsatz.
   FR: Retirez le filtre et l'élément filtrant.
   IT: Rimuova il filtro e l'elemento filtrante.
   ES: Retire el filtro y el elemento filtrante.



2. Rinse the filter and filter element.
   DE: Reinigen Sie den Filter und den Filtereinsatz mit Wasser.
   FR: Rincez le filtre et l'élément filtrant.
   IT: Sciacquare il filtro e l'elemento filtrante.
   ES: Lave el filtro y el elemento filtrante con agua.



3. Wipe the filter and cartridge dry with a soft cloth
   DE: Wischen Sie den Filter und den Einsatz mit einem weichen Tuch trocken.
   FR: Essuyez le filtre et la cartouche avec un chiffon doux pour les sécher.
   IT: Asciugare il filtro e la cartuccia con un panno morbido.
   ES: Seque el filtro y el cartucho con un paño suave.



4. Reinstall the filter and filter element.
   DE: Setzen Sie den Filter und den Filtereinsatz wieder ein.
   FR: Réinstallez le filtre et l'élément filtrant.
   IT: Reinstallare il filtro e l'elemento filtrante.
   ES: Vuelva a instalar el filtro y el elemento filtrante.

TROUBLESHOOTING

DE: FEHLERBEHEBUNG
FR: DÉPANNAGE
I T : RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
ES: SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Q: Does the dehumidification performance change when I use Sleep Mode?

A: Yes. When Sleep Mode is activated, the unit reduces its dehumidification capacity to provide a quieter environment. Once you exit Sleep Mode, it will immediately return to normal operation.

Q: Will this dehumidifier stop working under 59°F (15°C) or over 95°F (35°C) ?

A: When the temperature falls below 59°F (15°C) or rises above 95°F (35°C) , the dehumidifier will not completely cease operation. However, this may result in little or no dehumidification.

Q: Why is the dehumidification so slow? It only collected a small amount of water after 8 hours is this normal?

A: The performance of the dehumidifier depends on several factors such as humidity level, room size, and ambient temperature. It works best when the humidity is between 40% and 90% RH, and in smaller, enclosed spaces like storerooms or bathrooms. Ideal operating temperature: 59-95°F (15-35°C) . If the room is too large, poorly sealed, or the temperature is too low or too high, the dehumidification speed may slow down and result in minimal water collection.

DE:

F: Ändert sich die Entfeuchtungsleistung, wenn ich den Schlafmodus verwende?

A: Ja. Wenn der Schlafmodus aktiviert ist, reduziert das Gerät seine Entfeuchtungsleistung, um eine ruhigere Umgebung zu schaffen. Sobald Sie den Schlafmodus verlassen, kehrt es sofort zum normalen Betrieb zurück.

F: Hört dieser Luftentfeuchter unter 15°C (59°F) oder über 35°C (95°F) auf zu arbeiten?

A: Wenn die Temperatur unter 15°C (59°F) fällt oder über 35°C (95°F) steigt, stellt der Luftentfeuchter den Betrieb nicht vollständig ein. Dies kann jedoch zu einer geringen oder gar keiner Entfeuchtung führen.

F: Warum ist die Entfeuchtung so langsam? Es wurde nach 8 Stunden nur eine kleine Menge Wasser gesammelt, ist das normal?

A: Die Leistung des Luftentfeuchters hängt von mehreren Faktoren ab, wie z. B. Luftfeuchtigkeit, Raumgröße und Umgebungstemperatur. Er arbeitet am besten, wenn die Luftfeuchtigkeit zwischen 40 % und 90 % r.F. liegt, sowie in kleineren, geschlossenen Räumen wie Abstellräumen oder Badezimmern. Ideale Betriebstemperatur: 15°C - 35°C (59°F - 95°F). Wenn der Raum zu groß oder schlecht abgedichtet ist oder die Temperatur zu niedrig oder zu hoch ist, kann sich die Entfeuchtungsgeschwindigkeit verlangsamen, was zu einer minimalen Wasseransammlung führt.

FR:

Q: Les performances de déshumidification changent-elles lorsque j'utilise le mode Nuit ?

R: Oui. Lorsque le mode Nuit est activé, l'appareil réduit sa capacité de déshumidification pour offrir un environnement plus calme. Une fois que vous quittez le mode Nuit, il revient immédiatement à un fonctionnement normal.

Q: Ce déshumidificateur cessera-t-il de fonctionner en dessous de15°C (59°F) ou au-dessus de 35°C (95°F)?

R: Lorsque la température chute en dessous de 15°C (59°F) ou dépasse 35°C (95°F), le déshumidificateur ne s'arrête pas complètement. Cependant, cela peut entraîner une déshumidification faible, voire nulle.

Q: Pourquoi la déshumidification est-elle si lente ? Il n'a recueilli qu'une petite quantité d'eau après 8 heures, est-ce normal ?

R: Les performances du déshumidificateur dépendent de plusieurs facteurs tels que le taux d'humidité, la taille de la pièce et la température ambiante. Il fonctionne mieux lorsque l'humidité est comprise entre 40 % et 90 % HR, et dans des espaces plus petits et fermés comme des débarras ou des salles de bain. Température de fonctionnement idéale : 15°C - 35°C (59°F - 95°F). Si la pièce est trop grande, mal isolée, ou si la température est trop basse ou trop élevée, la vitesse de déshumidification peut ralentir et entraîner une collecte d'eau minimale.

IT:

D: Le prestazioni di deumidificazione cambiano quando uso la Modalità Notturna?

R: Sì. Quando la Modalità Notturna è attiva, l'unità riduce la sua capacità di deumidificazione per offrire un ambiente più silenzioso. Una volta usciti dalla Modalità Notturna, tornerà immediatamente al funzionamento normale.

D: Questo deumidificatore smetterà di funzionare sotto i 15°C (59°F) o sopra i 35°C (95°F)?

R: Quando la temperatura scende sotto i 15°C (59°F) o sale sopra i 35°C (95°F), il deumidificatore non smetterà completamente di funzionare. Tuttavia, ciò potrebbe comportare una deumidificazione scarsa o assente.

D: Perché la deumidificazione è così lenta? Ha raccolto solo una piccola quantità d'acqua dopo 8 ore, è normale?

R: Le prestazioni del deumidificatore dipendono da diversi fattori come il livello di umidità, le dimensioni della stanza e la temperatura ambiente. Funziona al meglio quando l'umidità è compresa tra il 40% e il 90% UR e in spazi più piccoli e chiusi come ripostigli o bagni. Temperatura operativa ideale: 15°C - 35°C (59°F - 95°F). Se la stanza è troppo grande, mal sigillata, o la temperatura è troppo bassa o troppo alta, la velocità di deumidificazione potrebbe rallentare e comportare una minima raccolta d'acqua.

ES:

P: ¿Cambia el rendimiento de deshumidificación al usar el Modo Sueño?

R: Sí. Cuando se activa el Modo Sueño, la unidad reduce su capacidad de deshumidificación para proporcionar un ambiente más silencioso. Una vez que salga del Modo Sueño, volverá inmediatamente al funcionamiento normal.

P: ¿Dejará de funcionar este deshumidificador por debajo de 15°C (59°F) o por encima de 35°C (95°F)?

R: Cuando la temperatura baja de 15°C (59°F) o sube de 35°C (95°F), el deshumidificador no dejará de funcionar por completo. Sin embargo, esto puede resultar en una deshumidificación escasa o nula.

P: ¿Por qué la deshumidificación es tan lenta? Solo recogió una pequeña cantidad de agua después de 8 horas, ¿es normal?

R: El rendimiento del deshumidificador depende de varios factores como el nivel de humedad, el tamaño de la habitación y la temperatura ambiente. Funciona mejor cuando la humedad está entre 40% y 90% HR, y en espacios cerrados y pequeños como trasteros o baños. Temperatura ideal de funcionamiento: 15°C - 35°C (59°F - 95°F). Si la habitación es demasiado grande, está mal sellada, o la temperatura es demasiado baja o alta, la velocidad de deshumidificación puede disminuir y resultar en una recolección mínima de agua.

WARRANTY & CUSTOMER SUPPORT

DE: GARANTIE & KUNDENSUPPORT
FR: GARANTIE ET SERVICE CLIENT
I T : GARANZIA E ASSISTENZA CLIENTI
ES: GARANTÍA Y ATENCIÓN AL CLIENTE

We provide a 1-year limited warranty starting from the date of purchase. During this period, any defects caused by faulty materials or workmanship will be repaired or replaced free of charge.

To make a warranty claim or for any product-related questions, please contact us at **support@clevast.com** or visit our website at **www.clevast.com**. Our customer service team is committed to providing quick and satisfactory solutions.

DE:

Wir gewähren eine eingeschränkte Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum. Während dieses Zeitraums werden Mängel, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos repariert oder ersetzt.

Um einen Garantieanspruch geltend zu machen oder bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns bitte unter **support@clevast.com** oder besuchen Sie unsere Website unter **www.clevast.com**. Unser Kundenservice-Team setzt sich für schnelle und zufriedenstellende Lösungen ein.

FR:

Nous offrons une garantie limitée d'un an à compter de la date d'achat. Au cours de cette période, tout défaut causé par des matériaux ou une fabrication défectueux sera réparé ou remplacé gratuitement.

Pour effectuer une réclamation au titre de la garantie ou pour toute question relative au produit, veuillez nous contacter à **support@clevast.com** ou visiter notre site Web à **www.clevast.com**. Notre équipe de service client s'engage à fournir des solutions rapides et satisfaisantes.

IT:

Offriamo una garanzia limitata di 1 anno a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo, eventuali difetti causati da materiali o lavorazione difettosi verranno riparati o sostituiti gratuitamente.

Per richiedere un intervento in garanzia o per qualsiasi domanda relativa al prodotto, contattateci all'indirizzo **support@clevast.com** o visitate il nostro sito web **www.clevast.com**. Il nostro team di assistenza clienti si impegna a fornire soluzioni rapide e soddisfacenti.

ES:

Ofrecemos una garantía limitada de 1 año a partir de la fecha de compra. Durante este período, cualquier defecto causado por materiales o mano de obra defectuosos será reparado o reemplazado sin cargo.

Para realizar una reclamación de garantía o para cualquier pregunta relacionada con el producto, contáctenos en **support@clevast.com** o visite nuestro sitio web en **www.clevast.com**. Nuestro equipo de servicio al cliente está comprometido a proporcionar soluciones rápidas y satisfactorias.

WARRANTY EXCLUSIONS:

This warranty does not cover:

- Damage caused by misuse, accidents, or unauthorized repairs
- Normal wear and tear
- Minor defects that do not affect the product' s function or value
- Consumable parts or accessories (e.g., bags, filters, batteries, etc.)

The warranty becomes void if non-original parts are used or repairs are carried out by unauthorized personnel.

DE:

GARANTIEAUSSCHLÜSSE:

Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Unfälle oder unbefugte Reparaturen
- Normaler Verschleiß
- Geringfügige Mängel, die Funktion oder Wert des Produkts nicht beeinträchtigen
- Verbrauchsteile oder Zubehör (z. B. Beutel, Filter, Batterien usw.)

Die Garantie erlischt, wenn Nicht-Originalteile verwendet oder Reparaturen durch unbefugtes Personal durchgeführt werden.

FR:

EXCLUSIONS DE GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas :

- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, des accidents ou des réparations non autorisées.
- L'usure normale.
- Les défauts mineurs qui n'affectent pas le fonctionnement ou la valeur du produit.
- Les consommables ou accessoires (ex : sacs, filtres, batteries, etc.).

La garantie devient nulle si des pièces non originales sont utilisées ou si des réparations sont effectuées par du personnel non autorisé.

IT:

ESCLUSIONI DALLA GARANZIA:

Questa garanzia non copre:

- Danni causati da uso improprio, incidenti o riparazioni non autorizzate.
- Normale usura.
- Difetti minori che non influiscono sulla funzione o sul valore del prodotto.
- Parti consumabili o accessori (es. sacchetti, filtri, batterie, ecc.).

La garanzia decade se vengono utilizzate parti non originali o se le riparazioni vengono eseguite da personale non autorizzato.

ES:

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:

Esta garantía no cubre:

- Daños causados por mal uso, accidentes o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal.
- Defectos menores que no afecten el funcionamiento o valor del producto.
- Piezas consumibles o accesorios (por ejemplo, bolsas, filtros, baterías, etc.).

La garantía queda anulada si se utilizan piezas no originales o si las reparaciones son realiza das por personal no autorizado.

CLEVAST

@clevast
www.clevast.com

Scan to Follow Us

Ver: 260122